

## Cyngor Cymuned Y Fali Community Council

---

Clerc / Clerk Gwenda Owen [valleycommunitycouncil@gmail.com](mailto:valleycommunitycouncil@gmail.com)  
Trigfa, Four Mile Bridge, LL65 2EZ (01407 740046)  
<http://www.valleycommunitycouncil.com>

Cofnodion Cyfarfod y Cyngor / *Minutes of the Council Meeting*  
7.00 y.h. / p.m. Nos Fercher / *Wednesday 15.01.14*

1. Croeso / Welcome.

2. **Presennol / Present :** Cyng/Counc. M Swaine Williams (Cadeirydd), H Wilson, S Roberts (Cadeirydd/Chair), G Browne MBE, JP, C Furlong, K Taylor, D Walters, D Griffith, W R Rogerson, N Tuck, C Torr, Cyng Sir/County Coun G O Jones, R Dew,

**Ymddiheuriadau / Apologies:** Cyng. S Roberts (Cadeirydd/Chair), D Walters

Bu Geraint Jones, Cadeirydd Grwp Cymunedol y Fali yn bresennol i drafod eitem 4 ar yr agenda./Geraint Jones, Chairman of the Valley Community Group was present to discuss item 4 on the agenda.

3. Datganiad o ddiddordeb / Declaration of interest  
Cyng K Taylor – Grwp Cymunedol y Fali a Field Street.  
M Swaine Williams – Grwp Cymunedol y Fali

4. Grwp Cymunedol y Fali/Valley Community Group 4.1 Peiriant Torri gwair/Grass Cutting Machine

Gan fod y rhan gyntaf o'r gwaith datblygiadol ym Mharc Mwd wedi ei gwblhau, 'roedd Grwp Cymunedol y Fali yn awyddus i symud ymlaen i'r ail ran. 'Roedd aelodau o'r Grwp wedi bod mewn cyflwyniad gan y Loteri ac mae arian ar gael. Byddent yn awyddus i gychwyn ar barc "skate-boardio". Fodd bynnag cyn penderfynnu ar ddim, 'roedd y grwp yn awyddus i gyfarfod gyda aelodau o'r Cyngor cymuned a Clwb y Cob er mwyn datblygu cynllun Busnes ar gyfer datblygiadau i'r dyfodol yn y Parc. Cytunwyd y byddai Geraint Williams yn cysylltu ac aelodau pob clwb ac yn trefnu cyfarfod ar noson fyddai'n addas i phawb. Cyfarfod i'w gynnal ym Mharc Mwd./ As the first phase of the development work in Parc Mwd had been completed, the Valley Community Group were keen to move on to the second phase. Members of the Group had been to a Lottery presentation and funding is available. They would be keen to start on a "skate-boarding" park. However before any decisions are made, the Group was keen to meet with members of the Community Council and Clwb y cob in order to develop a business plan for future developments within the Park. It was agreed that Geraint Jones would contact members of all clubs and arrange a meeting on an evening which would be suitable for all. Meeting to be held in Parc Mwd. Cynnig/Eil CT/CF Proposed/Seconded.

'Mynnegwyd pryder gan Cyng. C Torr fod y parc chwarae naturiol dan ddwr ac bod risg y byddai rhai o'r offer chwarae yn dod yn rhydd. Cytunnodd Grwp Cymunedol y Fali i gynnal asesiad iechyd a diogelwch i sicrhau fod yr offer yn saff./Councillor C Torr expressed concern that the natural play area was under water and that there may be a risk of some of the poles etc. becoming loose. Valley Community Group agreed to undertake a health and safety check to ensure that all equipment remained secure. Cynnig/Eil CT/CF Proposed/Seconded.

'Roedd y Clwb pel-droed iau wedi cael cyfle i brynu peiriant dorri gwair diesel ar gyfer torri'r meysydd pel-droed ac eisiau caniatad i'w chadw ym Mharc Mwd. 'Roedd Clwb y Cob ar fin

gwagio'r garej a byddai hwnnw ar gael i gadw'r peiriant pe byddent yn adeiladu ramp ar ei gyfer. Cytunnwyd i hyn. Clerc i holi ynglyn ac yswiriant ar gyfer a peiriant./The Junior Football Club had an opportunity to purchase a diesel grass cutter to cut the football pitches and requested permission to keep it in Parc Mwd. Clwb y Cob were in the process of clearing the garage and this would be available for the machine should a ramp be built to accommodate it. This was agreed. Clerk to enquire as to insurance cover for the machine. Cynnig/Eil MSW/HW Prop/Sec.

5. Cofnodion cyfarfod 11.12.13/ Minutes of the meeting 11.12.13

Derbyniwyd y cofnodion fel cofnod cywir. / *The minutes were accepted as correct.*  
Cynnig/Eilio WR/CF Prop/Sec

6. Materion yn codi o'r cofnodion / Matters arising from the minutes 11.12.13

6.1 Gwasanaeth bws Rhif 4 ar ddydd Sul/No. 4 bus service Sundays.

Cadarnhawyd na fyddai unrhyw newid i'r gwasanaeth yma./It was confirmed that there would be no changes to this service.

6.2 Peintio'r cloc/Painting the clock.

Nid oedd unrhyw contractwr wedi ymateb i gais am amcancyfrif i beintio'r cloc ac felly 'roedd y clerck wedi cysylltu a pheintiw'r fydd yn gwneud gwaith i Gyngor Tref Caerdybi. 'Roedd wedi cynnig pris o £300 a derbynnywyd hyn fel rhesymol. Gofynnir i'r clerck gysylltu a fo i sicrhau ei fod yn defnyddio "primer" a hefyd yn llenwi bylchau lle fod angen, gan dderbyn efallai byddai'r pris yn codi rhywfaint. Cytunnwyd i ofyn i'r peintiw'r symud ymlaen pan fydd y tywydd yn addas./No contractor had responded to a request for a quotation for painting the clock and the clerck had therefore contacted a painter who works on behalf of Holyhead Town Council. He had proposed a price of £300 and this was considered to be reasonable. Clerck requested to contact the painter to ensure that he used a "primer" and also filled in any pitted areas as required, accepting that the price may rise a little to reflect this. It was agreed to request the painter to proceed when the weather was suitable. Cynnig/Eil DG/KT Proposed/Sec.)

7. Materion Plwyfol/Parochial Matters

7.1 Clwb Pel Droed Hyn- i) Anfoneb am y les. /Invoice for lease li) Dug-outs

Mynnwyd pryder nad oedd y Clwb Pel Droed Hyn wedi talu am y les ac'roedd y clerck wedi ysgrifennu at y Cadeirydd i ofyn iddo drefnu i dalu. Ar yr un adeg, 'roedd y clerck wedi gofyn iddynt sicrhau fod y dug-outs were ei gosod yn ol ar y maes pel droed ac wedi ei diogelu fel na fyddent yn codi eto mewn gwynt mawr. Os na fydd dderbynnir ymateb, clerck i ysgrifennu atynt eto i'w hatgoffa. /Concern was expressed that the Senior Football Club had not paid for the lease and the clerck had already written to the Chairman to request payment. At the same time, the clerck had asked them to ensure that the dug-outs are returned to the football pitch and secured in order to prevent them moving again should there be high winds. Should no response be received, clerck to write again to remind them. Cynnig/Eil KT/CB Proposed/Secunder.)

7.2 Ffos tu draw i Lon Gardener/ Drainage ditch behind Lon Gardener: (GB)

Mynnwyd pryder fod y ffos tu draw i Lon Gardener wedi gor lenwi yn ystod y glawogydd mawr yn ddiweddar a fod risg o lifogydd gyda dwr yn llifo i'r tai yn Lon

Gardener. 'Roedd y mater wedi ei dynnu i sylw'r tir-feddiannwr yn ystod y gaeaf diwethaf ond ni wnaethpwyd unrhyw waith i wella'r sefyllfa. Adeg hynny bu i'r Cyngor Sir ymateb mae Cyfoeth Naturiol Cymru oedd yn gyfrifol. Gofynnir i'r clerc ysgrifennu at Mr R Thomas, Swyddog Arbed Llifogydd, Adran Briffyrdd, Cyngor Sir Ynys Mon i dynnu ei sylw at y mater./This matter had been brought to the attention of the land-owner during last Winter but no improvement works had been undertaken. At that time the County Council indicated that this was a matter for Natural Resources Wales, who were responsible. The clerk was requested to write to draw the matter to the attention of Mr R Thomas, Flood Prevention Officer, Highways Department, Isle of Anglesey County Council . Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

7.3 Ffens ar hyd y llwybr cyhoeddus o Lon y Traeth i Draeth Gorad/Fence along Road to Gorad Beach.

'Roedd y clerc wedi derbyn ebost oddiwrth GMS yn honni fod y postiau sydd yn dal y ffens wedi pydru ac angen eu adnewyddu. Cytunwyd nad cyfrifoldeb y Cyngor Cymuned oedd y ffens. Clerc i ysgrifennu i dynnu sylw Mr Evans, Swyddog Hawl Tramwy, Cyngor Sir Ynys Mon at y mater./The clerk had received an email from GMS indicating that the posts which hold the fence are rotten and require replacement. It was agreed that the fence was not the responsibility of the Community Council. Clerk to draw the matter to the attention of Mr Evans, Public Rights of Way Officer, Isle of Anglesey County Council. Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

7.4 Bryn Geraint, Field Street, Valley (CT)

'Roedd perchennog eiddo yn y fan yma wedi gosod arwydd yn datgan "Anghydfod Ffin" a gofynnir i'r clerc ysgrifennu at yr Adran Gynllunio i holi os oedd hyn yn ganiataol pan nad oedd anghydfod cyfreithiol./The owner of the property in this area had erected a sign "Boundary Dispute" and the clerk was requested to write to the Planning Department to enquire as to whether this was permissible when it appeared that there was no legal basis for it. Cynnig/Eil CT/HW Prop./Sec)

8. Cyllideb/ Budget 2014/15

Bu trafodaeth ynglyn a'r adroddiad Gyllidebol a chytunnwyd i'r argymhellion ar gyfer 2014/15. /Discussions took place in relation to the Budgetary report and the recommendations for 2014/15 were agreed:-

R1: Codi'r precept 3% i £22,353 , sef 0.68c y flwyddyn y cartref/Increasing the precept level by 3% to £22353 , i.e. 0.68p per household.

R2: Cytunno'r cynllun gwariant ar gyfer 2014/15 a chael amcangyfrifon cyn cychwyn unrhyw waith./Approval of the planned expenditure for 2014/15 and obtaining detailed quotations before proceeding.

R3: Cytunno symud arian o gyfrif Ynys Wen ar gyfer costau cynnal y fynwent yn ystod 2013/14/Approval of the transfer of funding from Ynys Wen to cover the cost of running the cemetery during 2013/14.

R4: Codiant yng nghyflog y clerc o .12c yr awr, o Ebrill 2013, sef £40.32 y flwyddyn i gyd-ymffurfio a chytundeb yr NJCLGS. /That the Community Council approves a salary increase for the clerk of .12p per hour backdated to April 2013, an annual increase of £40.32 in line with the agreement reached by the NJCLGS. Cynnig/Eil GB/HW Prop/Sec.

Gofynnir hefyd i'r clerc gael amcangyfrif am dorri'r coed gyfochr a'r llwybr ym Mharc Mwd a gofyn i GWM gysylltu a Chyng C Torr i drefnu i ymweld a'r safle./Clerk also requested to obtain a quotation for cutting the trees beside the path in Parc Mwd and request GWM to contact Coun. Torr to arrange a site visit. Cynnig/Eil CT/HW Prop/Sec.

Cyng Torr i gysylltu a Kelly am amcangyfrif o'r gost i adnewyddu'r cysgodydd bws./Coun. Torr to contact Kelly to obtain a quotation for renovating the bus shelters. Cynnig/Eil HW/GB Proop/Sec.

9. Deddf Gynllunio Gwlad a Thref / Town and Country Planning

1. Ceisiadau/Applications

Penderfyniadau Cynllunio/Planning Decisions

9.1. Cais llawn ar gyfer newid defnydd rhan o'r llawr gwaelod o ddefnydd preswyl i ystafelloedd ymgynghori (dosbarth defnydd D1) yn/Full application for the change of use of part of th ground floor from residential to consulting rooms (use class D1) at 5 Boston Terrace, London Road, Valley.

Caniatawyd/Approved.

9.2 Cais ar gyfer codi 5 o arwyddion (3 wedi u goleuo a 2 heb eu goleuo) yn/Application for the erection of 5 signs (3 illuminated and 2 non illuminated) at ATS Euromaster, Derwyn Garage, Valley.

Caniatawyd/Approved./

10. Gohebiaeth Cyngor Sir Ynys Môn / Anglesey County Council Correspondence.

10.1 Coridor yr A5 – Llwybr Cerdded a Beicio /A5 Corridor – Walking and Cycling Route.

Nodwyd/Noted.

10.2 Gwasanaethau bws/Bus Services – Nodwyd/Noted

10.3 Cynllun llwybrau diogel/Safe pathways Plan

'Bu Adran Briffyrdd Cyngor Sir Ynys Mon yn llwyddiannus gyda chais am gyllid Cynllun Llwybrau Diogel yn y Gymuned yn 2013/14 . Maen't eisioes wrthi paratoi cais am gyllid ar gyfer 2014/15 ac wedi cynnig y gwaith canlynol ar gyfer y Fali:-

- Llwybr troed Lon Gorad
- Prynu tir yn Lon Gorad
- Croesfan Puffin cyferbyn ar y canolfan siopio ar y lon B4545
- Tawelu Traffig Lon Gorad
- Ambell i tactile paving o gwmpas Y Fali.

Cytunnwyd i gefnogi'r cais ac ychwanegu'r "handrails" ar Lon Spencer./

Anglesey County Council's Highways Department have been successful in their bid for funding for the Safe Pathways Plan in the Community in 2013/14. They are currently preparing a bid for 2014/15 and have proposed the following work for Valley:-

- Footpath Gorad Road
- Purchase of Land Gorad Road
- Puffin Crossing adjacent to shopping precinct on the B4545.

- Traffic calming Gorad Road.
- Some tactile paving around Valley.

It was agreed that the bid be supported and that the replacement of the “handrails” at Spencer Road be added.

Cynnig/Eil CF/WR Prop/Sec.

10.4 Ymgynghoriad Cwrdd a'r Heria ( Y Gyllideb 2014-2015/Consultation: Meeting the Challenges (Budget 2014-2015.)

Wedi ei gylchredeg, angen ymateb erbyn 30.1.14./Previously circulated, response required by 30.1.14

Rhodddwyd braslyn o sefyllfa ariannol Cyngor Sir Ynys Mon a'r effaith mae'n debygol o gael ar wasanaethau gan y Cyng G O Jones. Gofynnir am unrhyw sylwadau ar y ddogfen ymgynghori erbyn 26.09.14 er mwyn galluogi y clerc i ymateb./An outline of the Isle of Anglesey County Council's financial situation and the effect this is likely to have on services by Coun. G O Jones. A request for any comments on the consultation document to be provided by 26.01.14 so that the clerk may respond. Cynnig/Eil HW/GB Prop/Sec.

## 11. Gohebiaeth Unllais Cymru

11,1 Cyfarfod Pwyllgor Ardal Ynys Mon , nos Iau, 23 Ionawr 2014 am 7.00 yh yn Siambr y Cyngor, Swyddfeydd y Cyngor, Llangefni./Anglesey Area committee to be held at Council Chambers, Council Offices, Llangefni Thursday evening, 23rd January 2014 at 7.00 p.m. Nodwyd/Noted.

11.2 Cynrychiolydd Un llais Cymru ar y Grwp Cyfeiriol Budd-ddeiliad Bwrdd Iechyd Prifysgol Betsi Cadwaladr/Representative on behalf of One Voice Wales on the Betsi Cadwaladr University Health Board Stakeholder Reference Group. Nodwyd/Noted

11.3 Parti Buckingham Palace Garden Party Gwahoddiad i'r cadeirydd/ Invitation to the Chair.

Cyng M Swaine Williams i'w roi i Cyng S Roberts/Coun. M Swaine Williams to give to Coun. S. Roberts.

## 12. Materion Ariannol / Financial Matters

Manylion Cyfrifon / *Details of Accounts – Bank Balances*  
26/12/13

Treasurer - £3284.08 Business Manager – £5578.32, Ynys Wen - £8950.37, Capital - £2066.20  
(Treasurer account - un-presented cheques £502.83 actual funds available £ 2781.25)

*Accepted as correct.in accordance with Section 3 of the Valley Community Council Financial Regulations.. (Cynnig/Eilio CT/HW Prop/Sec.)*

## 13. Taliadau i'w gwneud Ionawr/ Payments to be made January

Cyflog y clerc Rhagfyr/ Clerk's salary - December	£258.52
H Hughes cyfieuthu Rhagfyr/December	£60
Cae Chwarae	£62

Taliadau wedi ei cymeradwyo yn unol a phwynt 5.3 o rheoleiddiadau Ariannol Cyngor Cymuned y Fali./ *Payments approved in accordance with Section 5.3 of the Valley Community Council Financial Regulations.* (Cynnig/Eilio CT/HW Prop/Sec.)

14. Y Cynulliad / The Assembly

13.1 Gwariant Adran 137 Y Terfyn ar gyfer 2014-15/Section 137 Expenditure Limit for 2014/15 Nodwyd/Noted.

13.2 Adolygu Cynllun Gostyngiadau'r Dreth Gyngor/ Council Tax Reduction Scheme Review Nodwyd/Noted

13.3 Cyfoeth Naturiol Cymru - am Ariannu Tachwedd/Rhagfyr/2013 Natural Resources Wales - Funding Update November/December 2013. Nodwyd/Noted

15. Gohebiaeth Amrywiol / Miscellaneous Correspondence

15.1 Gohebu syniadau ar y Gronfa Natur/Publication of Nature fund ideas. Nodwyd/Noted

15.2 Cymru'n Cofio/Wales Remembers Nodwyd/Noted

15.3 Cais am fudd-ddeiliad I Gyngor Ymgynghori'r Swyddfa Bost/Request for stakeholders to the Post Office Advisory Council Nodwyd/Noted

16 Calendr/Calendar Nodwyd/Noted.

17 Dyddiad Cyfarfod Nesaf/Date of Next Meeting 19.02.14 7.00 y.h. /p.m.